

CZE

DE

**MONTÁŽNÍ A UŽIVATELSKÝ NÁVOD  
MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DUSCHTRENNWAND FLÜGEL, GERADE, DREITEILIG  
WANNENTRENNWAND, VERSCHIEBBAR MIT ZWEI VERSCHIEBBBAREN TEILEN**

**K OBDÉLNÍKOVÝM A TVAROVÝM VANÁM  
ZU DEN QUADRAT - UND RECHTECKFÖRMIGEN DUSCHWANNEN**

**VZKR 3/110**



# POKYNY PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU HINWEISE VOR DER MONTAGE DES PRODUKTES

**CZE** Vanová zástěna je dodávána ve složeném stavu. Před rozbalením křídlové zástěny přezkontrolujte výrobek, zda nedošlo k jeho poškození nebo ke ztrátě částí při přepravě.

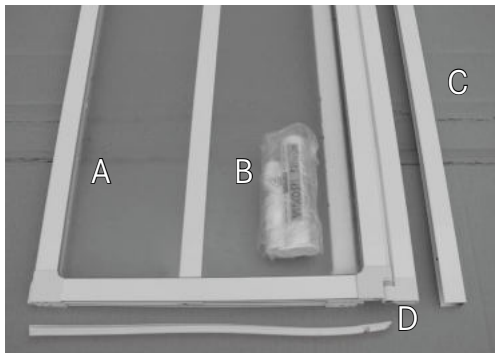
**DE** Die Duschtrennwand wird im zusammengelegten Zustand geliefert. Vor dem Auspacken der Flügeltrennwand überprüfen Sie das Produkt, ob keine Beschädigungen oder Verluste von Teilen beim Transport entstanden sind.

## POPIS DÍLŮ KOMPLETU

A)	Vanová zástěna	1 ks
B)	Montážní balíček	1 ks
C)	Upevňovací profil	1 ks
D)	Těsnící profil	1 ks

## BESCHREIBUNG DER TEILE DES SATZES

A)	Duschtrennwand	1 Stück
B)	Montagepaket	1 Stück
C)	Befestigungsprofil	1 Stück
D)	Dichtungsprofil	1 Stück

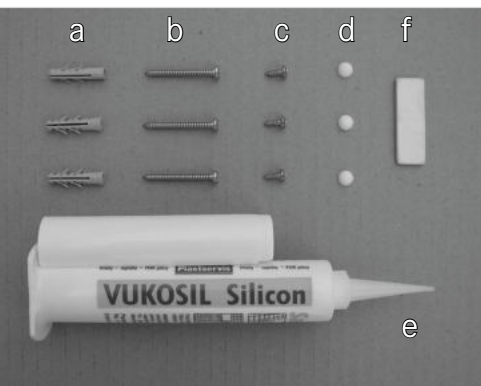


## OBSAH MONTÁŽNÍHO BALÍČKU

a)	Hmoždinka Ø 6 mm	3 ks
b)	Šroub 3,9 x 38	3 ks
c)	Šroub 3,5 x 9,5	3 ks
d)	Krytka šroubu	3 ks
e)	Silikonový tmel	1 ks
f)	Montážní podložka	1 ks

## INHALT DES MONTAGEPAKETES

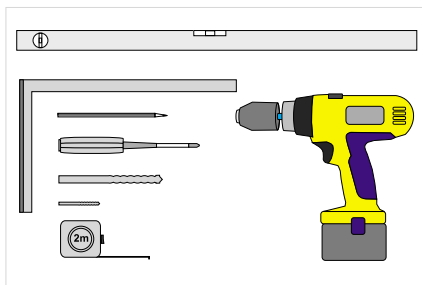
a)	Dübel ø 6 mm	3 Stück
b)	Schraube 3,9 x 38	3 Stück
c)	Schraube 3,5 x 9,5	3 Stück
d)	Schraubenkappe	3 Stück
e)	Silikon dichtmittel	1 Stück
f)	Montageunterlage	1 Stück



## NÁŘADÍ PRO MONTÁŽ

## MONTAGEWERKZEUG

1)	Tužka	1)	Bleistift
2)	Vodováha	2)	Wasserwaage
3)	Úhelník	3)	Winkel
4)	Vrták Ø 3 mm	4)	Bohrer ø 3 mm
5)	Vrták do zdi Ø 6 mm	5)	Bohrer für die Wand ø 6 mm
6)	Vrtačka s přiklepem	6)	Schlagbohrmaschine
7)	Akuvrtačka	7)	Akku - Bohrmaschine
8)	Šroubovák křížový	8)	Kreuzschraubenzieher
9)	Svinovací metr	9)	Rollmaßband



1. Před zahájením montáže křídlové zástěny přezkontrolujte upevnění vany a ustavení do vodoroviny.
2. Nasuňte těsnicí profil (D) do drážky na spodní straně zástěny.
3. Přiložte profil (C) na stěnu do místa pro uchycení zástěny. (5 - 10 mm od okraje vany). Profil ustavte k vaně tak, aby s ní svíral úhel 90°.  
Na stěnu označte otvory předvrtaného profilu. Do stěny vyvrtejte otvory o průměru 6 mm a vložte do nich hmoždinky (a). Na profil (C) naneste tenkou vrstvu silikonového tmelu a přišroubujte ho napevno ke stěně šrouby (b).
4. Do profilu (C) zasuňte křídlovou zástěnu a rozevřete ji tak, aby kopírovala horní lem vany. V místě spodního

kloubu u profilu (C) podložte vanovou zástěnu montážní podložkou (f). Vysunutím vanové zástěny z profilu (C) seřídíte chod otevírání. Profil (C) svrtejte s vanovou zástěnou zevnitř ve třech místech vrtákem 3 mm a zajistěte šrouby (c), na které pak navakněte krytky (d).

5. Spáru mezi profilem (C), stěnou a vanou očistěte (odmastěte).  
Do spár mezi stěnou a profilem (C) naneste silikonový tmel. Tmel zatřete stěrkou nebo prstem navlhčeným v tekutém mýdle. Spodní spáru mezi pevnou částí zástěny a vany z vnější strany také utěsněte silikonovým tmelem.  
**Tmel nechejte zaschnout minimálně 24 hodin!!!**
6. U vanové zástěny s výplní PEARL odstraňte ochrannou folii z vnitřní strany.

1. Vor dem Beginn der Montage der Duschtrennwand überprüfen Sie die Befestigung der Duschwanne und deren Aufstellung in der horizontalen Lage.
2. Stecken Sie das Dichtungsprofil in die Nute auf der unteren Seite der Trennwand ein.
3. Legen Sie das Profil (C) auf die Wand an die Stelle für die Befestigung der Trennwand (5 - 10 mm von der Wannenkante). Das Profil stellen Sie zur Wanne so ein, dass es mit der Wanne den Winkel von 90° bildet. Auf der Wand markieren Sie die Öffnungen des vorgebohrten Profils.  
Bohren Sie die Öffnungen in der Wand mit einem Durchmesser 6 mm und stecken Sie in diese Öffnungen die Dübel (a) ein. Auf dem Profil (C) tragen Sie eine dünne Schicht des Silikondichtmittels auf und schrauben Sie es mit den Schrauben (b) an der Wand fest.
4. Stecken Sie die Flügel trennwand in das Profil (C) ein und öffnen Sie sie so, dass sie die obere Kante der Wanne kopiert. An der Stelle des unteren Gelenks beim Profil (C) unterlegen Sie die Duschtrennwand mit den Monta-

geunterlagen (f). Durch das Herausschieben der Duschtrennwand aus dem Profil (C) stellen Sie den Öffnungsgang ein.

- Das Profil (C) bohren Sie zusammen mit der Duschtrennwand von innen an drei Stellen mit dem Bohrer  $\varnothing$  3 mm und sichern Sie die Schrauben (c), auf die Sie die Kapfen (d) aufstecken.
5. Die Fuge zwischen Profilen (C), der Wand und der Duschwanne reinigen (entfetten).  
In den Fugen zwischen der Wand und den Profilen (C) tragen Sie Silikondichtmittel auf. Das Dichtmittel streichen Sie mit dem Raketel oder mit dem mit Schmierseife benetzten Finger glatt. Die untere Fuge zwischen dem festen Teil der Trennwand und der Wanne dichten Sie von der Außenseite auch mit Silikondichtmittel ab.  
**Das Silikondichtmittel lassen Sie minimal 24 Stunden trocknen!!**
  6. Bei der Trennwand mit Ausfüllung PEARL entfernen Sie die Schutzfolie an der Innenseite.

## TECHNICKÉ PARAMETRY TECHNISCHE PARAMETER

Výška sprchové zástěny	1350 mm
Délka sprchové zástěny	110 mm
Höhe der Duschtrennwand	1350 mm
Länge der Duschtrennwand	1100 mm



1.



2.



3.



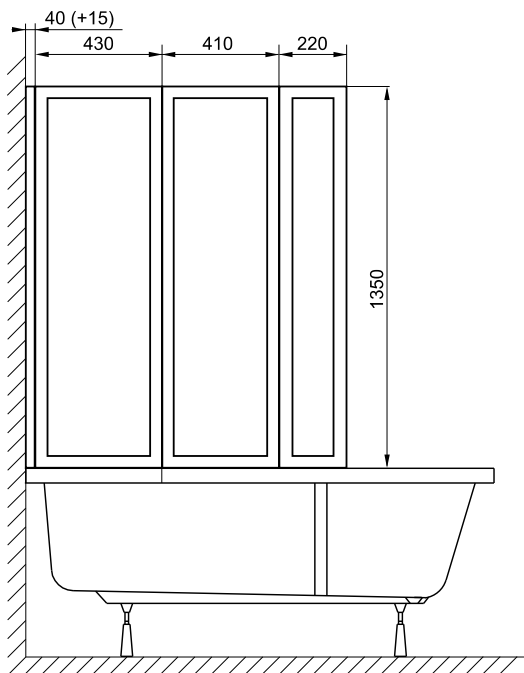
4.



5.



6.



## POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU HINWEISE FÜR DIE BENUTZUNG DES PRODUKTES

- Při otevírání a zavírání uchopte vanovou zástěnu v polovině a lehce nadzvedněte.
  - Pro správnou funkci doporučujeme výrobek čistit a udržovat.
  - Zástěny se ošetřují běžnými čistícími prostředky určenými pro domácnost, které neobsahují pevné částice.
  - Klouby a profily je nutno občas odmastit a vyčistit běžným saponátem.
  - Dále doporučujeme klouby potřít lékařskou vazelinou nebo ochranným glycerinovým krémem.
- 
- Beim Öffnen und Schließen fassen Sie die Duschtrennwand in der Mitte und heben Sie diese leicht an.
  - Für richtige Funktion empfehlen wir, das Produkt zu reinigen und zu pflegen.
  - Die Duschtrennwände werden mit den normalen, für den Haushalt bestimmten Reinigungsmitteln, die keine festen Partikel beinhalten, gepflegt.
  - Es ist notwendig, die Gelenke und Profile von Zeit zu Zeit zu entfetten und mit einem normalen Reinigungsmittel zu reinigen.
  - Weiterhin empfehlen wir, die Gelenke mit medizinischer Vaseline und Schutzcreme mit Glycerin einzustreichen.